

---

## FROM THE SOCIETY

---

### ADMINISTRATIVE COUNCIL

The Administrative Council of the SAS held a semi-annual meeting in Chicago on November 1983 at 10:30 AM prior to the General Meeting of the Society (described below).

Among its items of business the Council received the Treasurer's report for fiscal 1983 (printed in this issue), commended the Treasurer for her efforts, and, upon the Treasurer's recommendation, dropped a number of delinquent members from the membership.

In action on the *SAS Journal*, at the suggestion of the editor, the Council abolished the *ex officio* position of the Chairman of the Society on the *JSAS* editorial board and suggested replacement members for the board. The Council also established a special ledger for the *Journal's* funding through the Alex Manoogian Cultural Fund.

The Council terminated the temporary arrangement whereby the editors of the *Newsletter* and *Journal* had been given status as *ex officio* members of the Council and, in order to bring the Council membership up to seven again, decided to elect three new members in the 1984 elections.

After a study of MESA by-laws and in protest at the procedures accompanying the endorsement of a Turkish Studies Association resolution at the 1982 MESA business meeting in Philadelphia, the Council prepared a statement for inclusion in the minutes of the MESA meeting. [The texts of the original resolution and the SAS protest appear in this issue of the *Newsletter*.]

The Council discussed the *Newsletter* (publication schedule, editorial board reorganization, advertising rates), broadening the scope of SAS panels to appeal to a wider audience of scholars, organization of NEH summer seminars on Armenian history and culture, a feasibility study for an *Armenian Encyclopedia*, and updating of the Society's roster and mailing list.

Finally, the Council prepared nominations for the 1984 elections and decided to issue a formal call for papers and panels for the 1984 annual meetings of MESA, AAASS, and AHA.

Inquiries on further details of the Council's actions and deliberations may be made through the Secretary.

### 1983 GENERAL MEETING

The Society for Armenian Studies held its General Meeting on 3 November 1983 at 3 PM. Twenty-five members of the Society, including the Administrative Council, were in attendance.

The Chairman, Kevork B. Bardakjian, reported on the decisions and deliberations of the Council meeting, held earlier that day [above], to which no objections were raised, and the Treasurer, Gia Aivazian, presented a detailed financial report [statement reproduced below].

The Chairman announced the decision, taken at the semi-annual meeting in April, to raise membership dues in 1984 to \$15.00 for full members and \$10. — for student members and subscribers. This entitles members to copies of the *Newsletter*, the *Journal*, the *Annual Bibliography*, and the *Roster of Members*.

The Chairman called for papers for the 1984 annual conventions of AAASS, AHA, and MESA.

The Council requested that members interested in organizing NEH summer seminars on Armenian history and culture for culture professors contact the Council.

Upon request of Prof. Hovannisian the Council agreed to examine and formulate, at its April meeting, a clear policy concerning terms of tenure and appointment to the editorial board of the *Journal*. In reply to an inquiry from Prof. Hovannisian about the honorary membership extended to Prof. Sirarpie Der Nersessian by the Council, the Chairman assured him and the membership that no new category of membership was being established and that Prof. Der Nersessian's honorary membership constituted an exceptional case.

The membership did not add to the Council's slate of nominees for the 1984 elections, and the ballot will thus list: Gia Aivazian, Nina Garsoian, Robert Hewsden, Krikor Maksoudian, and Vahe Oshagan.

At the end of the meeting Prof. Sanjian solicited articles for the second issue of the *JSAS*.





## FINANCIAL STATEMENT FY 1983

Balance in hand, September 1, 1982 \$6,303.40

### Income:

Interest on bank accounts	632.74
Members' subscriptions	1,719.60
SAS Journal grant (Manoogian Fund)	4,000.00
Society grant (Manoogian Fund)	5,000.00
Sales of publications	45.00
Advertisements ( <i>Journal</i> )	50.00
MESA refund	5.00
Reimbursals	90.00
	<u>\$11,542.34</u>

### Expenditures:

Printing (Bibliography, brochure, Newsletter, covers)	1,781.74
Postage	458.80
Telephone, stationery, duplicating	195.75
Corporate filing fees (Mass.)	45.00
Conference fees (MESA)	240.00
Travel expenses (Council meetings, conferences)	2,337.05
Meeting expenses	239.43
	<u>\$ 5,296.77</u>

Balance of income over expenditures: 6,245.57

Balance in hand August 31, 1983: \$12,548.97

Gia Aivazian, Treasurer

## SAS/MESA DOCUMENTATION

A) Resolution, unanimously accepted at the annual business meeting of the Turkish Studies Association in Philadelphia, 3 November 1983, and endorsed unanimously at the business meeting of the Middle East Studies Association of North America, 4 November 1983:

"The Turkish Studies Association expresses its serious concern over incidents which interrupt the processes of the scholarly inquiry and understanding, particularly the difficulties encountered by Stanford J. Shaw, Professor of Turkish and Middle Eastern History at the University of California, Los Angeles. The Association abhors the threats and acts of violence to body and property which, in Professor Shaw's case, resulted in the abrupt and involuntary interruption of his professional duties at UCLA. These threats and acts constitute an intolerable attack on academic freedom.

"We affirm the fundamental importance of uncensored teaching and research to a free and open university. Therefore we call upon all universities and academic institutions to take all appropriate steps to protect their faculty members' academic freedom."

B) Statement from the Administrative Council of the SAS, 4 November 1983:

"The Administrative Council of the Society for Armenian Studies respectfully states its deep dissatisfaction with the procedural irregularities surrounding the scheduling of the business meeting at MESA's annual meeting in 1982. An issue of grave importance to our society was raised, yet our members were not notified of the change in time until they had arrived in Philadelphia, which proved to be too late for most of them to attend. This is a clear violation of the MESA by-laws which state unambiguously that notification of a change in meeting times must be given twenty days in advance. A resolution on academic freedom with far-reaching implications was endorsed at this extraordinary meeting, and interested scholars who had something to contribute to the discussion were thus prevented from attending. The SAS Council wishes to register its disappointment at this irregularity and to have it so recorded in the minutes."

Kevork B. Bardakjian  
Chairman

### SAS Newsletter

ISSN: 0740-5510

Society for Armenian Studies Newsletter  
Vol. VIII, No. 3 (19) / Vol. IX, No. 1 (20)  
March 1984

#### Editor:

M.J. Connolly,  
Department of Slavic & Eastern Languages,  
Boston College / Carney 235  
Chestnut Hill, MA 02167  
(617) 552-3912

**Editorial Board:** John A.C. Greppin, Robert Hewsen.

The *SAS Newsletter* is published by the:

Society for Armenian Studies, Inc.  
6 Divinity Avenue / Room 103  
Cambridge, MA 02138 (USA)

Members of the SAS receive the *Newsletter* as part of their annual membership. Institutions and non-members may subscribe to the *Newsletter* at a cost of \$5.00 (US) for three successive issues. This fee includes a subscription to the *Annual Bibliography of Articles on Armenian Studies* published by the SAS.

All inquiries concerning SAS membership and publications should be directed to the Secretary. Address editorial matters for the *Newsletter* and the *Journal* to the respective editors.

#### Administrative Council of the SAS (1983):

**Chairman:** Kevork Bardakjian, Harvard University, Widener Library / Middle East Division, Cambridge, MA 02138.

**Secretary:** George Bournoutian, 560 Riverside Drive #17G, New York, NY 10027.

**Treasurer:** Gia Aivazian, URL, UCLA, Los Angeles, CA 90024.

**At Large:** John A.C. Greppin, Robert H. Hewsen, Ronald G. Suny



## MESA 1983

The SAS sponsored two panels at the 17th Annual Meeting of the Middle East Studies Association of North America (MESA), held November 3-6, 1983, in Chicago. Panel 9, chaired by George Bournoutian, was devoted to *Political violence and the Armeno-Turkish conflict* and contained papers by Gerard Libaridian, Dickran Kouymjian, and Levon Marashlian. Panel 18 (chair: Richard G. Hovannisian), with papers by Robert Melson, Richard Dekmejian, and Donald Miller, examined *The Armenian genocide in perspective*.

The papers from these two sections are listed by author in the "Publications and papers" section of this issue. Panel 34, chaired by Halil Inalcik (University of Chicago) looked at *Armenians in the Ottoman Empire*.

## AHA 1983

An SAS panel at the annual meeting of the American Historical Association (AHA) on December 29, 1983, organized and chaired by Levon Chorbajian, had as its topic *The historiography of the Armenian question: An analysis of Armenian and Turkish national histories*. Gerard Libaridian began with an analysis of Armenian writings on the

genocide and emphasized the ways in which the particular social formation of the diaspora communities influenced their use and interpretation of the 1915 events. Dennis Papazian followed with a paper in which he demonstrated the contradictory effects of the missionary legacy on American views of the Armenians and the evolution of American policy toward its current pro-Turkish position. Levon Marashlian reviewed the work of Turkish historians, as well as official government statements, in order to argue that an understanding of the views expressed in them requires an awareness of how what seem to be scholarly treatments are actually closely tied to international political considerations and to complex ideological and economic factors. Ronald G. Suny, discussant, attempted to separate the historiographical issue from moral and political concerns. Questions and comments from the audience took up the last hour of the panel meeting.

The "Publications and papers" section of this issue lists by author the papers delivered.

## CALL FOR PAPERS

SAS members who wish to organize panels or otherwise to present papers at the 1984 MESA Conference (San Francisco, first week in November) or at the 1984 American Historical Association Conference (Chicago, December 27-30), or at the annual convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies (AAASS) (New York, late October/early November) should begin planning immediately. Deadline for filing proposals generally occur between mid-February and mid-April (depending on year and organization).

Obtain the necessary forms directly from the following:

- MESA: Larry Michalak  
Center for Middle Eastern Studies  
215 Moses Hall  
University of California  
Berkeley CA 94720.
- AHA: Prof. Warren Hollister  
University of California/SB  
Santa Barbara CA 93106.
- AAASS: Dr. Abraham Ascher  
Department of History  
Brooklyn College  
33 West 42nd St.  
Brooklyn NY 11210.

In proposals are to be presented under SAS auspices, they must be submitted to the SAS Administrative Council, c/o the Secretary, Dr. George Bournoutian, 560 Riverside Drive / 17G, New York NY 10027. The Secretary will aid members in any way he can and will return proposals as possible, but the Secretary *will not write proposals or rewrite them if they do not conform to MESA / AAASS / AHA specifications*.

## FROM THE EDITOR

This double edition of the *Newsletter* brings our publication onto what we hope will become a regular schedule that corresponds to the rhythm of the Society's activities. Given the option of either two separate printings and mailings for issues 19 and 20 with a few weeks between or a larger single issue and the accompanying economy realized by not having to duplicate masthead, blurbs and calendar, I chose the latter course.

We have dispatched this double issue (19/20) and the previous issue (18) by third-class bulk mailing for domestic addresses and by airmail for overseas addresses. By all reports this has resulted in inexpensive but efficient delivery. Please feel free to report to me on the 'quality of reception' at any time. If, on the other hand, you find errors in your address label or you know of a member who has not received the *Newsletter*, or you need to claim back-copies, please write directly to the *Secretary*.

Final copy for this issue closed on 15 February 1984. Copy for *Newsletter* number 21 (Spring/Summer 1984) should arrive no later than 15 May. Please note that the *Newsletter* welcomes all written communications and contributions for inclusion. Short discussions, squibs, brief reviews, and news of scholarly activities all constitute potential material for the *Newsletter*.



## SAS/OP STANDING ORDERS

Prof. Robert H. Hewsen, editor of the SAS Occasional Papers series, has announced that he is now prepared to receive standing orders for the Occasional Papers from members and from institutions. Subscribers will automatically receive papers and be billed immediately upon publication of each new number in the series. Interested parties should write directly to:

Dr. Robert H. Hewsen  
Department of History  
Glassboro State College  
Glassboro NJ 08028

## BSC AFFILIATION

At a meeting of its governing board in early November, the Byzantine Studies Conference (BSC) voted to extend to all SAS members an invitation to participate in future meetings of the BSC. At each conference in the past, specialists have presented papers on medieval Armenia, and the BSC governing board "believes that an increase in the number of contributions on Armenia can enhance the character and quality of future meetings." Interested members of the SAS may have their names added to the BSC mailing listed by writing the new Secretary-Treasurer of the BSC:

Dr. Emily Hanawalt  
Department of Religious and Theological Studies  
Boston University  
Boston MA 02215

## OCCASIONAL PAPER 3

The Society announces the release of the third title in its Occasional Papers series: R.D. Wilkinson's *An introduction to the history of pre-Christian Armenia*.

Mr. Wilkinson's study, the first such work on this topic in many years and the very first written in English, examines the fragmentary evidence for the history of Armenia prior to its fragmentary evidence for the history of Armenia prior to its Christianization and considers the various interpretations derived from this evidence by previous scholars. Wilkinson draws widely upon the most recent Soviet and Western scholarship in order to present the reader with the latest findings on the subject in a format suitable for use as a textbook.

A graduate of Cambridge University and a member of the British diplomatic service, R.D. Wilkinson has visited both Turkey and Soviet Armenia, and has recently been posted to Ankara.

Copies of the paper, 97pp. fully annotated, may be ordered for \$3.50 each from Dr. Robert H. Hewsen, Department of History, Glassboro State College, Glassboro NJ 08028.

## ENCYCLOPEDIA ARMENIACA

The Administrative Council of the SAS has empowered Dr. Robert H. Hewsen to begin a study to determine the feasibility of producing an *Encyclopedia of Armenia*.

Scholars who believe that such an encyclopedia is needed, that it might be a worthwhile project for the SAS to sponsor, or who might be interested in serving on its editorial board or as contributors should send ideas, comments, and suggestions directly to Dr. Robert H. Hewsen, Department of History, Glassboro State College, Glassboro NJ 08028.

The first months of 1984 will be devoted purely to the investigation of the project's feasibility and to the 'sounding out' of potential collaborators and contributors. Dr. Hewsen will then make a full report to the SAS Administrative Council at its meeting in San Francisco in November 1984 before any actual work is undertaken.

## MEMBERSHIP ROSTER

The latest roster of members through December 1983 has been compiled by the Administrative Council, published at Cleveland State University under John A.C. Greppin, and been sent to members.

---

## CONFERENCES & LECTURES

---

**1983-09-05/10:** Ninth International Conference on Patristic Studies. Oxford. [Armenian papers listed under *Publications*].

**1983-10-12/11-09:** Columbia University, 1983 Takjian Lectures: "Armenian communities in Eastern Europe" (Krikor Maksoudian). The Armenian communities in the Crimea) 12 Oct); The Armenian communities of Hungary, Bulgaria and Romania (9 Nov). Kellogg Conference Center 1501, Columbia University.

**1983-10-22/25:** 15th National Convention: American Association for the Advancement of Slavic Studies. Radisson-Muehlebach Hotel, Kansas City, Missouri.

**1983-11-01/12-03:** University of Pennsylvania, 1983 Tarzian Lectures on Armenian Studies: "The conversion of Armenia to Christianity" (Robert H. Hewsen). Armenia on the eve of the conversion (1 Nov); The reign of Tiridates the Great (15 Nov); The date and circumstances of the conversion (29 Nov); The pagan reaction; The troubled aftermath (13 Dec).

**1983-11-03:** Society for Armenian Studies: Administrative Council and General meetings. Hotel Continental, Chicago.

**1983-11-03/06:** Middle Eastern Studies Association of North America (MESA). 17th annual meeting, Chicago. See "Mesa 1983" in the "From the Society" section of this issue.



**1983-11-04:** NAASR, Mugar Memorial Lectures, 1983.4: "The Armenian reaction to the Armenian question" (Dennis R. Papazian, U. Michigan / Dearborn). 2 Divinity Ave, Cambridge, MA.

**1983-11-04/06:** Ninth annual Byzantine Studies Conference. Duke University, Durham, NC.

**1983-11-05/06:** I/COM convegno/seminario internazionale: "La donna armena tra oriente e occidente". Palazzo Sormani, Sala del Grechetto, Via F. Sforza n. 7, Milano. (I/COM, Viale Bligny 22, I-20136 Milano).

**1983-12-27/29:** American Historical Association (AHA). Annual conference, San Francisco. See "AHA 1983" in the first section of this issue.

**1984-04:** Society for Armenian Studies: Semi-annual Administrative Council meeting.

**1984-04-27/29:** 1984 Dumbarton Oaks symposium: "Byzantine art and literature around the year 800". Papers by Hans Belting, Beat Brenk, Robin Cormack, Ihor Ševčenko, and Paul Speck. Dumbarton Oaks, Washington, DC.

**1984-04-28/29:** I/COM seminario di formazione per un'arte struttura orientale contemporanea. Milano.

**1984-05-03/06:** Conference: "Identity and assimilation: The Armenian experience in America." Sponsored by the National Association for Armenian Studies and Research in cooperation with the Department of Near Eastern Languages and Civilizations, Harvard University. To be held in Cambridge, MA; support may be available for travel and lodging. Abstracts and further information: Dr. Robert Mirak, NAASR, 175 Mt. Auburn St., Cambridge, MA 02138. Tel: (617) 876-7630.

**1984-05-30/06-02:** Armenia-Assyria, 2nd International Congress. "Armenian and Syriac cultural areas: Authorities and institutions in the Il-Khanid age". Details: Prof. B. Zekiyan, Università degli studi di Venezia, Seminario di Iranistica, uralo-altaistica e caucasologia, San Polo 2035, I-30125 Venezia (Italy).

**1984-06-01/03:** I/COM conference on "Armenian Art and Culture between East and West". Milano.

**1984-06-02/03:** I/COM conference on "Futurpoezia/Flautopoezia. Marinetti e il futurismo nei paesi caucasici". Milano.

**1984-06-23/24:** I/COM seminario di formazione per una musica contemporanea orientale. Milano.

**1984-06-28/30:** I/COM conference on "La profezia della contraddizione. Scienza, cultura e religione nel mondo orientale e nei paesi islamici ai tempi di Leonardo". Milano/New York.

**1984-09:** IV International symposium on Armenian music. Erevan.

**1984-09-25/28:** Second AIEA conference on Armenian studies. Universität Trier (BRD). Details: Prof. Dr. Christian Hannick, Lehrstuhl für slavische Philologie, Universität Trier, Postfach 3825, D-5000 Trier, BRD (W. Germany).

**1984-10:** I/COM conference on "The Medieval Caucasus". Paris.

**1984-11-01/04:** American Association for the Advancement of Slavic Studies (AAASS). 16th National Convention. Vista International Hotel, New York. Details: Prof. Abraham Ascher, Graduate School, City University of NY, 33 W. 42nd St., New York NY 10036.

**1984-11-28:** Society for Armenian Studies (SAS): Administrative Council and General meetings. Sheraton Palace Hotel, San Francisco.

**1984-11-28/12-01:** Middle Eastern Studies Association (MESA). Annual meeting. Sheraton Palace Hotel, San Francisco. Details: Center for Middle Eastern Studies, 207 Moses Hall, University of California, Berkeley, CA 94720.

**1984-12-27/30:** American Historical Association (AHA). Annual meeting. Chicago. Details for this centennial meeting of the AHA: C. Warren Hollister, Department of History, University of California, Santa Barbara, CA 93106, tel: (805) 961-2993.

**1985-07:** I/COM conference: "Il caucaso medievale: Società, religione e cultura tra Oriente e Occidente". Milano.

**1985-09:** I/COM conference: "L'oriente cristiano: Origini, spiritualità, storia e struttura delle chiese d'Oriente". Milano.

**1985-10-30/11-02:** III World Congress for Soviet and East European Studies, hosted by AAASS, co-sponsored by the AAASS and the International Committee for Soviet and East European Studies. Washington Sheraton Hotel, Washington, DC. Details: Prof. Donald W. Treadgold, School of International Studies, University of Washington, Seattle, WA 98195, tel: (206) 543-1566 or (206) 543-5790.

**1986-08-03/09:** Byzantine Congress. Washington, DC. Details: Prof. Gabriele Winkler, Dept. of Theology, St. John's University, Collegeville, MN 56321, tel: (612) 363-2100.





## PUBLICATIONS & PAPERS

[AHA] = American Historical Association, annual meeting, San Francisco, 29 December 1983. SAS panel: The historiography of the Armenian question. An analysis of Armenian, American, and Turkish national histories.

[Byz. Stud. 9] = Ninth annual Byzantine Studies conference, Duke University (Durham, NC), 4-6 November 1983.

Chorbajian, Levon: "Denial of the Armenian genocide: A study in Turkish-American complicity". Eastern Sociological Society annual meeting, Baltimore, March 1983. [please note correction to previous listing in *Newsletter* 18].

[Coll. Benv.] = "L'oeuvre d'Emile Benveniste: Bilan et perspectives." Colloque international. Tours, 28-30 septembre 1983.

Corrie, Rebecca W.: "Sicily, Armenia, and the Latin interregnum". [Byz. Stud. 9]

Dekmejian, Richard: "Determinants of genocide: Armenians and Jews as case studies". [MESA 18].

Der Mánuelian, Lucy: "Ani: Fabled capital of Armenia". NAASR lecture, 4 March 1983, Cambridge, MA.

Evans, Helen C.: "Armenian Cilicia and the Latin interregnum". [Byz. Stud. 9]

Frendo, Joseph D.C.: "The Armenian and Byzantine foundations of the concept of jihad". [Byz. Stud. 9]

Gidney, James B.: "The mandate for Armenia: America's responsibility then and now". [Mugar lects.], 20 May 1983.

Hewsen, Robert H.: "The conversion of Armenia to Christianity [I: On the eve of the conversion; II: Tiridates; III: Date and circumstances; IV: Pagan reaction]". Tarzian Lectures, University of Pennsylvania, 1 Nov, 15 Nov, 29 Nov, 13 Dec 1983.

Hovannisian, Richard G.: "Parliamentary government as modernization in the Republic of Armenia". *Armenian Review* 36.1 (1983).

Kaegi, Walter Emil, Jr.: "Byzantium, Armenia, Armenians, and early Islamic conquests". [Byz. Stud. 9]

Kouyumjian, Dickran: "Armenian militancy: Present contexts and future conjectures". [MESA 9].

Lamberterie, Charles de: "Iranien et arménien." [Coll. Benv.]

Libaridian, Gerard: "The historiography of the Armenian question: An analysis of the Armenian literature". [AHA].

Libaridian, Gerard J.: "Legitimizing the Armenian massacre". *Christian Science Monitor* 75.230 (Th Oct 20, 1983).21

Libaridian, Jirair: "Roots of political violence in recent Armenian history". [MESA 9].

Maksoudian, Krikor: "Armenian communities in Eastern Europe [I: Crimea; II: Poland; III: Hungary, Bul-

garia, Rumania]". Takjian Lectures, Columbia University, 12 Oct, 26 Oct, 9 Nov 1983.

Marashlian, Levon: "The Armenian question today: NATO, Moscow, and the peoples of Anatolia". [MESA 9].

Marashlian, Levon: "Turkish historiography and the ideological, economic, and strategic dimensions of the Armenian question". [AHA]

Maxwell, Kathleen: "Armenian influence on the evangelist portraits of Brescia, Biblioteca Civica Queriniana cod. A.VI.26". [Byz. Stud. 9]

Melson, Robert: "Provocation or nationalism: A critical inquiry into the Armenian genocide of 1915". [MESA 18].

[MESA] = 17th annual meeting, Middle Eastern Studies Association of North America, Chicago, November 1982. Panels 9 (Political violence) and 18 (Genocide).

Miller, Donald: "Interpreting the past: An oral history of Armenian survivors". [MESA 18].

**Mirak, Robert: *Torn between two lands: Armenians in America, 1890 to World War II*. (Harvard Univ. Pr.) Cambridge, MA, 1983. [Harvard Armenian texts and studies, 7]. 370pp.**

[Mugar lects.] = Stephen P. Mugar Memorial Lectures on Modern Armenian History, NAASR, Cambridge, MA.

Muller, G.: "Loss of vocalized laryngeals in non-initial syllables in Old Armenian". AIEA conference, Leiden, 29-31 August 1983.

Papazian, Dennis R.: "The Armenian reaction to the Armenian question". [Mugar lects.], 4 November 1983.

Papazian, Dennis: "Major trends of American views on the Armenians and their effect on U.S. policy toward the Armenian question". [AHA].

Stone, Frank A.: "The continuing impact of the Armenian genocide". [Mugar lects.], 6 May 1983.

Stone, M. E.: "Apocalypse of Ezra; Questions of Ezra." in *The Old Testament Pseudepigrapha. Volume I: Apocalyptic literature and testaments*. (Doubleday) Garden City, NY, 1984.

Suny, Ronald G.: "Soviet Armenia and the diaspora: Their roles and mutual responsibilities". [Mugar lect.], 13 May 1983.

Taylor, Alice: "Armenian manuscript illustration at Lake Van: The development of a gospel cycle". [Byz. Stud. 9]

Weitenberg, J.J.S.: "Linguistic observations on the text of the Adam-books". AIEA conference, Leiden, 29-31 August 1983.

**Winkler, Gabriele: *Das armenische Initiationsrituale. Entwicklungsgeschichtliche und liturgievergleichende Untersuchung der Quellen des 3. bis 10. Jahrhunderts*. Roma, 1982 [Orientalia christiana analecta, 217].**

Winkler, Gabriele: "A remarkable shift in the 4th-









century creeds: An analysis of the Armenian, Syriac, and Greek evidence." *Studia patristica* 17 (1982). 1397-1401.

Winkler, Gabriele: "Armenian rite". In *Dictionary of the Middle Ages*. New York, 1982. pp. 517f.

Winkler, Gabriele: "Die Tauf-Hymnen der Armenier. Ihre Affinität mit syrischem Gedankengut". in Becker, H. R. Kaczynski (edd.): *Liturgie und Dichtung I*. St. Ottilien, 1983. pp. 381ff.

## NOTICES & SQUIBS

George A. Bournoutian: *Eastern Armenia in the last decades of Persian rule, 1807-1828*. (Undena Publications) Malibu, CA, 1982. [Studies in Near Eastern culture and society, vol. 5]. xxii, 290 pp.

If one were to select a single event to be considered as the most tragic in the national and emotional history of the Persians since the fall of the Safavids, it would undoubtedly be the Russo-Persia wars of 1801-1828. The loss of some of the most prosperous and populous provinces of Persian Caucasia sounded the beginning of the end of Persia as an empire, as a proud and mighty state with dignity and a truly sovereign government, as a country whose very existence did not lie at the mercy of various foreign powers.

After the Caucasian wars Persia became increasingly dependent, politically, economically, and then even culturally. Even today Persians are reluctant to study or even think rationally about the fateful years of the Caucasian wars, but, much like a victim of rape, boast about happy earlier years, lament the melancholy years which followed the event, subconsciously and sometimes even consciously. Therefore it must certainly have required substantial effort and courage for a person of local origin to achieve an impartiality, as Dr. Bournoutian has so effectively done. His work, which concentrates on the area of the *Persarmenia*, is also an invaluable and crucial work for the study of this era in Persian history, an era which Persians themselves, and even non-Persian Iranists, have excluded from their memories. For an Iranist, this study opens an unexplored niche of Iranian history to the close scrutiny which it has so desperately needed. It offers hope that others will extend this same type of detailed study of other areas of the Caucasus during this period.

The precision of Dr. Bournoutian throughout this exhaustive work, particularly in the preparation of a vast set of statistics (which are, incidentally, full of surprises), his impartiality in examining social, economic and religious conditions in Persian Armenia and in considering the character and personality of Hosein Qoli Khan Qajar, the last Persian governor of the region, and, finally, his identification of the true causes of the second Russo-Persian war, all go far in illuminating these obscure periods of Persian history. The work is therefore as essential for Iranists as it is for scholars in Armenian studies.

Apart from some minor flaws in geographic detail this work stands out as a testimony to the meticulous work of its author. One should hope that this book will be appreciated as a fitting prelude to more new works on the last decades of Persian rule in the Caucasus and the period immediately following.

Mehrdad Izady  
Iranian Studies  
Columbia University

Cyrille Toumanoff: *Les Maisons Princieres Georgiennes de l'Empire Russe*. Rome, 1983. 70 pp.

This little book, virtually an *Almanach de Gotha* of the princely houses of Georgia, and deliberately arranged in the Gotha format, is the latest work of Cyril Toumanoff, formerly Professor of History at Georgetown University and now enjoying a most active and fruitful retirement in Rome.

The booklet begins with an introduction giving a brief historical background to the subject and a discussion of the genesis and structure of the Georgian nobility. This is followed by an alphabetical listing of every Georgian princely family recognized in the Russian Empire, with a brief description of its origin, location, castles and offices (where applicable), and the dates when each was recognized by the Russian government. Three foreign houses in Georgia, Abamelik, Amatouni and Khojaminschvili (all Armenian), and one recognized by the Russians alone (Kavkasidze), complete the roll. Not counting these four, 88 families are listed belonging to approximately 57 dynasties. Additional lists arrange the houses geographically (34 for Iberia or K'art'li, 25 for Kakhet'i, and 34 for Imeret'i and the four principalities subject to it. It is only to be regretted that no mention is made, at least in a footnote, of earlier houses (Lazica, etc.) not included in the Russian Empire, for Toumanoff's *Studies in Christian Caucasian History*, which treats with them, has long been unavailable. Though small in size, *Maisons Princieres Georgiennes* is an important work indispensable for students of Armenian, Georgian and Caucasian history alike. It may be ordered from the Order of St. John of Malta, 76 via delle Carrozze, Rome, 00187, Italy.

R.H. Hewsen

Yves TERNON and J.C. Kebabdjian: *Arménie 1900* (Editions Astrid). Paris, 1979. 187 pp., 240 illust.

The basic idea behind this book is so clever that one marvels that it wasn't thought of long ago: gather together a couple of hundred pre-World War I photographs and picture postcards from Turkey, Armenia and Transcaucasia, and present them as an album of Armenian life prior to the genocide and Sovietization which swept the old

*continued on page 8*



way of life away. In its final form, however, *Arménie 1900*, for all its virtues, suffers in some inexplicable way. Though many of the pictures are of the greatest interest and some are very beautiful, the narration by Yves Ternon – a Frenchman writing in the first person as an Armenian telling his life story and using the photos as his illustrations – doesn't quite work. An attempt has been made to turn what is essentially a documentary into a piece of literature when it would have been better to have allowed the photographs to speak for themselves. Most curious of all, 32 of the 187 pages of the book are devoted to a second reproduction of the same photographs (in miniature) arranged according to the collections from which they were drawn. There is no question, however, that most of the photographs are usually interesting, frequently fascinating, and often valuable, and that the book has been handsomely designed and printed.

R.H. Hewsen

Charles Issawi: *The Economic History of Turkey 1800-1914* (Univ. Chicago PR.) Chicago, 1980.

Contrary to its title this book is not an economic history of Turkey in the period under consideration but rather a collection of raw materials suitable for the preparation of such a work. The book is a companion volume to *The Economic History of the Middle East* (Chicago, 1966) and *The Economic History of Iran* (*idem.*, 1971), and deals only with those territories today included within the boundaries of the present day Turkish Republic. As with the earlier volumes, both also anthologies, the emphasis in the selection of the entries (126 in number) has been upon less accessible sources, and most of the data is from non-Western sources which have not been published before: Ottoman, modern Turkish, American Hebrew, German and Dutch. Since the geographic scope of the book includes all of Western Armenia, the value of much of the data for the specialist in modern Armenian economic and social history is obvious. Thus, no quotations from such obvious works as those of Cuinet, Lynch, and other nineteenth century travellers and observers have been included.

The text is divided into an introductory chapter I, followed by separate chapters on social structure, trade, transport, agriculture, industry and finance and taxation. Entries dealing with land tenure in Eastern Turkey, 1870, livestock raising in Erzurum and Diyarbakir, in the 1860's; mining in Eastern Anatolia, 1841; Armenians and Turks in Erzurum, 1868; Kurds and Armenians in Eastern Turkey, end of the nineteenth century; farming in Harput, 1836; etc., are just a few examples of the content of this book relevant to Armenian studies.

The weakness of the anthology is one which is inherent in a work of its nature: it is incomplete, haphazard and proves nothing. All it can do is provide a random

sampling of the enormous mountain of unpublished Ottoman and foreign data relevant to the subjects at hand and to give us some glimpse of the conditions existing in the Ottoman Empire before its final collapse. While statistics on the trade of Erzurum in 1846 are both interesting and valuable, a history of the trade of the Ottoman Empire from 1800 to 1914 or a microcosmic study of the trade of Erzurum alone for the same period would each be of greater use. Still, as a point of departure this collection of data provides a basis for future research, and its tantalizing glimpses of the Ottoman economic scene could very well engender some useful doctoral dissertation.

R.H. Hewsen

Barxudaryan, S.G. (ed.): *Divan hay vimagrut'yan: V, Arc'ax*. Erevan, 1982. 352pp, 33 plates. [\$13.00].

Completed shortly before his death in 1969, this last work of the distinguished scholar, S.G. Barxudaryan, has taken an inordinate amount of time to appear in print. Volume VI of this series, designed to provide a complete corpus of Armenian inscriptions, was published several years ago.

With the exception of Volume I (which contains the inscriptions of Ani), this is perhaps the most interesting and important volume in the series, for it contains the inscriptions gathered on the spot by Barxudaryan from those districts of eastern Armenia which now lie within the Azerbaidzhani SSR. Although little love has been lost between Armenian and Azeri scholars in recent years, Dr. Barxudaryan appears to have received the full cooperation of the Azerbaidzhani Academy of Sciences as he proceeded about his work.

Altogether Barxudaryan visited 108 localities in nine raions (Mardakert, Stepanakert, Martuni, Hadrut, Xanlar, K'arhat-Dask'yan, and Getabak), including Lac'in, and K'yalbejar (now Korovbad), and gathered 1071 inscriptions, many of which had already been collected by such earlier nineteenth-century travelers and scholars as Sâxatunec', M. Barxudarean (cf. his *Arc'ax*, Baku, 1895), and Balthasar, Metropolitan of Arc'ax. As is customary with this series, however, inscriptions no longer in existence have been included from the works of these earlier writers.

Although much new material was discovered by S. Barxudaryan, who went about his work with greater thoroughness and systematization, and much of it is important, in many cases the results are disappointing. Very few inscriptions are to be found at Shushi, for example, the most important center of Armenian life in Karabagh between the mid-eighteenth century and the First World War. None at all are found at the monastery of Amaras, a major ecclesiastical center of eastern Armenia since the fourth century. Many more inscriptions, including some major ones copied in the past, no longer exist. Indeed, when one contemplates the number of inscriptions lost in the past 150 years, the mind reels at the



thought of what must have perished in the preceding fifteen hundred, and our gratitude to the earlier scholars, who laboriously copied so many inscriptions under the primitive conditions of travel in the last century, increases proportionately. So too, does our admiration for S. Barxudaryan, who in his last years brought his talent and ingenuity to the dry-as-dust task of making one final rummage through Karabagh in an attempt to make the last scraps of local epigraphic data available to historians and other scholars. Short of some unexpected manuscript or archaeological discoveries in the area, *DHV V* represents our last source for the history of this part of Armenia.

R. Hewsen

Villa, Susie Hoogasian / Mary Kilbourne Matossian: *Armenian village life before 1914*. (Wayne State UP) Detroit, 1982.

Like Mrs. Villa's earlier book *100 Armenian tales*, this one may be read on two levels: 1) For what it purports to be – a serious sociological study, as suggested by its university publisher and critical apparatus, or 2) For what it actually is – a collection of materials, useful as a starting point for serious research into the topics discussed. These topics include: 1) the village community, clan and household, 2) daily life, 3) betrothal and marriage, 4) married life and childbirth, 5) child rearing, 6) rituals, beliefs and omens, and 7) folk medicine, illness, and death. Subtracting the introductions and other paraphernalia, these topics, each one worthy of a monograph in itself, are dealt with in a total of 137 pages. The book, however, enters into what is nearly a vacuum, and thus is a welcome adjunct for teachers of Modern Armenian history. Dr. Matossian deserves congratulations for having arranged the work, issued after Mrs. Villa's death, into publishable form.

R. Hewsen

## AT LARGE

### From our members

Kevork **Bardakjian** is at the University of Michigan as a visiting professor in Armenian studies for the academic year 1983-1984. His office telephone there is (313) 764-5375.

Lucy **Der Manuelian** lectured on "Kings and Saints: The story of Armenian architecture" at the opening of the UCLA showing of an exhibition on Armenian architectural monuments. On the same program was a lecture on "Churches and chapels of Armenian Cilicia" by Robert Edwards. (UCLA). Professor Der Manuelian has also received a grant from the International Research and Ex-

changes Board (IREX) for participation in the exchange of scholars in the Humanities and Social Sciences between the American Council of Learned Societies (ACLS) and the Academy of sciences of the USSR. For three months in 1983 she has scheduled fieldwork and research in Soviet Armenia on medieval Armenian architectural sculpture. As part of her work with the Armenian Architectural Archives Project, founded and directed by Dr. V.L. Par-seghian (Rensselaer) and sponsored by the Armenian Educational Council, Dr. Der Manuelian has written the text for the Project's first two volumes on medieval Armenian architecture and is now preparing the third volume.

Robert H. **Hewsen** was reappointed as Tarzian Senior Lecturer in Caucasian History at the University of Pennsylvania, taught Armenian History at the ARS Summer Institute (University of Connecticut), delivered the first series of Tarzian Lectures (listed under Publications in Newsletter 18) and in Spring 1984 will be at the Orientalisches Seminar der Universität Tübingen, where he will prepare three maps of the Caucasus for the Tübinger Atlas des vorderen Orients. Professor Hewsen wrote the major parts of chapters one and ten in Dedeyan's recent *Histoire de l'arménie* (listed in Newsletter 17), has contributed five more articles to the Modern encyclopedia of Russian and Soviet literature, and is writing the first chapter (Geography) for the forthcoming SAS textbook on Armenian history, edited by Richard Hovannisian. Prof. Hewsen also serves on the Academic Advisory Committee of St. Nerses' Seminary. His address in Tübingen will be: Orientalisches Seminar, Mönzgasse 30, D-7400 Tübingen, BRD (W. Germany).

Richrd G. **Hovannisian** spoke in March 1983 at The University of Toronto and at the Georgetown Law Center on "Genocide and denial: The Armenian case". He has also been recently elected to the Executive Committee of the Western Interstate Commission for Higher Education and was honored in April 1983 at a special program of the Armenian Cultural and Educational Center in Boston for his scholarship and community service. Prof. Hovannisian has also been appointed chairman of the editorial board of the *Armenian Review* and to the board of directors of the Zoryan Research Institute. While on sabbatical leave he is working on volume III of his multidimensional history of the Republic of Armenia.

The Department of Middle East Languages at Columbia University has appointed Dr. Thomas **Samuelian** Assistant Professor of Armenian Language.

Avedis K. **Sanjian** is editing the new *Journal of the Society for Armenian Studies* and spoke in March at the University of Michigan on "Medieval Armenian manuscripts with silver plaques".

The Trustees and Overseers of Harvard University have appointed Robert W. **Thomson** to the directorship of Dumbarton Oaks for a five-year term, beginning with the 1984-85 academic year. Further details on Professor Thomson's appointment appear in this issue under the heading "Dumbarton Oaks".



## ASSEENCA

Alice Assatourian, President of the American Society for the Study of Peoples of Eastern Europe and Northern and central Asia (ASSEENCA), is conducting a membership drive in support of the group's application for status as an allied association of the MLA. ASSEENCA attempts to address an asserted lack of representation within MLA structures for scholarship on the literatures, languages and folklore of the non-Slavic peoples of the Soviet Union. Interested scholars, students, or institutions may obtain membership information and forms from the ASSEENCA secretary-treasurer, Sona Davidian, 246 Highbrook Avenue, Pelham, NY 10803.

## CSU COURSES

The Armenian Studies Program at CSU/Fresno for Fall 1983 included the following courses: Introduction to Armenian Studies (Malkasian), Elementary Armenian (Karamanlian), Armenian/American writers (Baloian), The Armenian Church (Avakian), Architecture of Armenia (Avakian), and Armenia to the Mongol invasion (Malkasian).

## ARMENIAN NOBILITY

C. Toumanoff has recently published a booklet entitled *Catalogue de la noblesse titrée de l'Empire russe*, which provides, for the first time, a complete list of imperial and foreign titles recognized in the Russian Empire. This catalogue should prove to be a valuable source for all scholars dealing with the pre-Soviet period of Armenian and Caucasian history. The titles recognized (each with its date of recognition) add up as follows

	Imperial	Foreign
Prince	193	39
Prince (when abroad only)	0	1
Duke	2	0
Marquis	3	1
Count	203	68
Baron	<u>210</u>	<u>28</u>
Totals	611	137

Copies of Toumanoff's booklet are available from the Press Office, Knights of St. John of Malta, 76 Via delle Carrozze, I-00187 ROMA (Italy)

## YURT ANSIKLOPEDISI

With the completion of volume 7 (Fascicle 97) in September 1983, the all-inclusive reference work *Yurt Ansiklopedisi (Encyclopedia of Turkey)*, which, since its beginning in November 1981, has become a major reference work for researchers, nears completion of its first and largest section, the ten volumes of approximately 900 pages each on the sixty-seven Turkish provinces. Volume

11, scheduled for Fall 1984, will cover Turkey on a national level and also will include a full index and addenda. Volume 12 will contain the 1:600-scale map of Turkey in 34 sections that is also appearing at monthly intervals as a special supplement to the encyclopedia.

Information on the *Yurt ansiklopedisi*, in bound volumes or in fascicles, can be had from the publishers, Anadolu Yayincilik A. Ş., Büyükdere Cad. 93, Üçyol Mevkii, Maslak - Istanbul (Turkey).

## AIEA

At its first conference, held in Leiden and Wassenaar (NL) from 29 to 31 August 1983, the new *Association internationale des études arméniennes* elected the following members for its Committee: M.E. Stone (President), J.J.S. Weitenberg (Secretary), Ch. Buchard (Treasurer), for three year terms; G. Lafontaine, L. Zehikyan, J-P. Mahé and A. Alpago-Novello, for one year terms.

The membership report of the AIEA lists some 117 members as of 1 July 1983 in 20 countries world-wide. The AIEA plans a regular newsletter, the first issue of which was distributed to members in Spring 1983 and number 2 of which appeared in December 1983.

See the CONFERENCES section of this issue for information on the second AIEA conference.

## ARMENIAN BOOKSELLERS

The Editor is attempting to assemble a comprehensive listing of booksellers and publishers of Armenian titles and will welcome the receipt of any and all information that might assist in the compilation of a resource listing of great use to the membership through occasional publication in the *Newsletter*. The following less-known sources have come to our attention just recently and their listing demonstrates the type of information being sought:

Ashod Press  
PO Box 1147  
Madison Square Station  
New York, NY 10159  
tel: (212) 475-0711

Publisher, direct sales. Fiction, satires, memoirs, poetry, cooking, original and in translation from Armenian. Listing and newsletter (8 issues/yr).

Asian Books  
12 B Arrow Street  
Cambridge, MA 02138  
tel: (617) 354-0005

Seller. Books on the Middle East, Qu'ranic thought, Middle Eastern art and architecture, poetry and economics, politics and history, "the whole spectrum of Islamic peoples and cultures from Morocco to Manila". Semi-annual 'Middle East Booknews', newsletter; special-interest mailings.



Mashdots Book Corporation  
198-21 30th Avenue  
Flushing, NY 11358  
tel: (212) 352-3883

Seller. Titles mostly in Armenian and from Soviet publishers. Listings of new publications.

National Association for Armenian Studies and Research  
Book Clearing House  
175 Mt. Auburn St.  
Cambridge, MA 02138  
tel: (617) 876-7630

Seller. Titles on Armenian history and culture. Special prices for NAASR members. Occasional listings.

Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America  
138 East 39th Street  
New York, NY 10016  
tel: (212) 689-7810

Seller. Secular and religious publications, mostly in Armenian and from Near Eastern sources. Occasional listings.

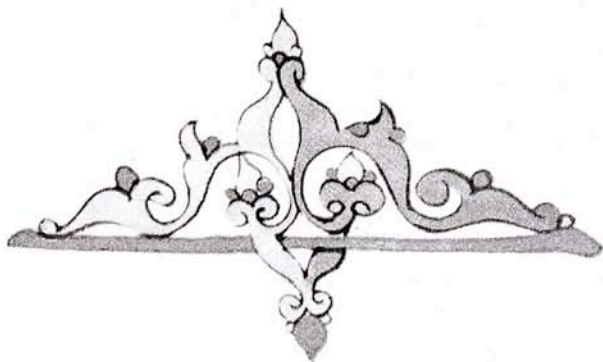
Schoenhof's Foreign Books  
1280 Massachusetts Ave.  
Cambridge, MA 02138  
tel: (617) 547-8855

Seller. Foreign language and literature, including direct ordering of titles and periodicals from Soviet Armenia. No catalogues or listings at present.

Undena Publications  
PO Box 97  
Malibu, CA 90265  
tel: (213) 366-1744

Publisher and direct sales. Monographs and series in Near Eastern studies, including a number of university series (UCLA, Univ. of Texas at Austin, American Research Center in Egypt). Catalogue, flyers, bibliographic cards.

Please send any and all such listings to the Editor.



## DUMBARTON OAKS

Robert W. Thomson, Mashtots Professor of Armenian Studies at Harvard University and a founding member of the Society for Armenian Studies has been named Director of Harvard's Dumbarton Oaks Research Library and Collection in Washington, DC. He succeeds Giles Constable, Professor of History at Harvard, who will resign the position on June 30 1984 to return to full-time teaching and research.

Thomson, a scholar in patristic literature and Eastern Church history, was appointed as Harvard's first Professor of Armenian Studies in 1969. From 1973 to 1978 and again in 1980-81, Thomson also chaired the Department of Near East Languages and Civilizations. Since 1979 he has also been a Senior Fellow at Dumbarton Oaks, having first come there in 1960-61 as a Junior Fellow to study under Sirarpie der Nersessian.

Dumbarton Oaks, donated to Harvard in 1940 by Mr. and Mrs. Robert Woods Bliss as a research center for study in Byzantine and medieval humanities, in pre-Columbian art and in landscape architecture, attracts scholars from all over the world because of its unparalleled collections of rare books and art works. The research library for Byzantine studies alone contains nearly 100,000 volumes and more than 56,000 photographs. The center also supports an extensive publication program on topics related to its fields of study and also opens its art collections and renowned gardens to the public.

R.W. Thomson, a native of Surrey, England, received his B.A., M.A., and Dr. Phil. at Cambridge University. At Harvard he teaches Armenian language and literature from classical to modern times as well as Syriac and Classical Georgian. His publications include *The Teaching of Saint Gregory: An early Armenian catechism: Athanasius: Contra gentes and De incarnatione; An introduction to Classical Armenian; Agathangelos: History of the Armenians; Textbook of Modern Western Armenian* (with K.B. Bardakjian); *Moses Khorenatsi: History of the Armenians; Elishe: History of Vardan and the Armenian war; David the Invincible Philosopher: Definitions and divisions of philosophy* (with B. Kendall). Thomson also edited and translated the works of Athanasius in the four-volume *Athanasiana Syriaca*. He has co-edited *Biblical and patristic studies in memory of Robert Pierce Casey* (with N. Birdsall) and *East of byzantium: Syria and Armenia in the formative period* (with N. G. Garsoian and T.F. Matthews). His *Reference guide to Armenian literature* (with K.B. Bardakjian) is ready for publication. Thomson has also written numerous articles on Armenian religion, history, culture, and language for scholarly publications in this country and abroad.

## IN MEMORIAM

The Society has just received news of the death of one of our members, Dr. Ron Hadian, in an automobile accident in December 1982. Dr. Hadian taught in the Social Studies Department at Santa Monica College, Santa Monica, CA.